

Anhang

Der professionelle Umgang mit KI-basierten Sprachsystemen als Teil der fachspezifischen digitalen Kompetenz von DaF/Z-Lehrkräften

Zuzana Münch-Manková



Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung 4.0 International Lizenz

Anhang I

Einige Beispielprompts und anschließende Antworten von ChatGPT aus dem Kompetenzbereich individuelles, selbstgesteuertes und kollaboratives Lernen. An den Beispielen kann man beobachten, dass die Ausführungen noch Optimierungsbedarf haben und mit neuen Prompts präzisiert werden müssen.

Analysiere bitte diesen Satz, zeige die Fehler auf und erkläre, warum der Satz grammatikalisch falsch ist. Was könnte der/die Lernende anschließend üben? "Gestern wir gehen nicht nach Kino, aber in Unikum."

Der Satz "Gestern wir gehen nicht nach Kino, aber in Unikum." enthält mehrere grammatikalische Fehler. Ich werde diese Fehler aufzeigen und erklären, warum sie falsch sind.

- Wortstellung:**
 - Richtig: "Gestern gingen wir nicht ins Kino, sondern ins Unikum."
 - Erklärung: Im Deutschen steht das Verb in einem Hauptsatz an der zweiten Stelle. Hier sollte also "gingen" an zweiter Stelle stehen.
- Verbform:**
 - Fehler: "gehen"
 - Richtig: "gingen"
 - Erklärung: "Gehen" ist keine korrekte Form des Verbs "gehen". Die richtige Form im Präteritum für die 1. Person Plural ist "gingen".
- Präposition:**
 - Fehler: "nach Kino"
 - Richtig: "ins Kino"
 - Erklärung: Die Präposition "nach" wird für Länder und Städte verwendet, während "in" für

Abbildung 1: Prompt zur Fehleranalyse (nicht vollständig abgebildet)

Zusammengefasst, der korrigierte Satz lautet: "Gestern gingen wir nicht ins Kino, sondern ins Unikum."

Was könnte der/die Lernende anschließend üben?

- Wortstellung in Hauptsätzen:** Übungen zur korrekten Position des Verbs in verschiedenen Satzarten.
- Vergangenheitsformen von Verben:** Speziell die Konjugation von unregelmäßigen Verben im Präteritum.
- Präpositionen und deren Verwendung:** Unterscheidung der Präpositionen "nach", "in" und "ins".
- Konjunktionen:** Übungen zur Verwendung von "aber" und "sondern".
- Kasusübungen:** Den richtigen Kasus nach Präpositionen bestimmen.

Diese Übungen helfen, die genannten Fehler zu vermeiden und das Sprachverständnis zu verbessern.

🔊 📄 🔄 🗣️ ✨

Abbildung 2: Fortsetzung des Prompts 1

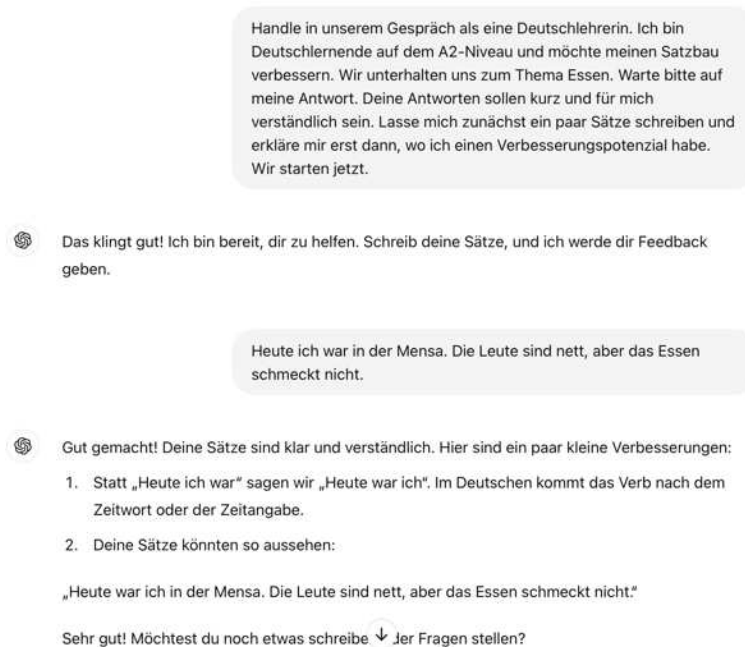


Abbildung 3: Prompt zu einer Dialogführung, in der es um Essen geht und nach der eine anschließende Fehleranalyse folgen soll



Abbildung 4: Erneute Anweisung, um eine zielgerichtete Antwort von ChatGPT zu erhalten

Anhang II

Beispielprompts zum berufsspezifischen Wortschatz und zum sprachlich-kommunikativen Handlungsfeld einer Anlagemechanikerin für Heizung. Der Wortschatz-Prompt braucht eine Spezifizierung, z.B. kann man explizit entsprechende Artikeln und Pluralformen verlangen und das Sprachniveau vorab konkretisieren usw. Der zweite Prompt bietet Übungsmöglichkeiten zu unterschiedlichen Sprachregistern an. Auch wenn eine Eingabe Tipp- oder Grammatikfehler beinhaltet, wird sie vom ChatGPT problemlos beantwortet (siehe Abbildung 6).

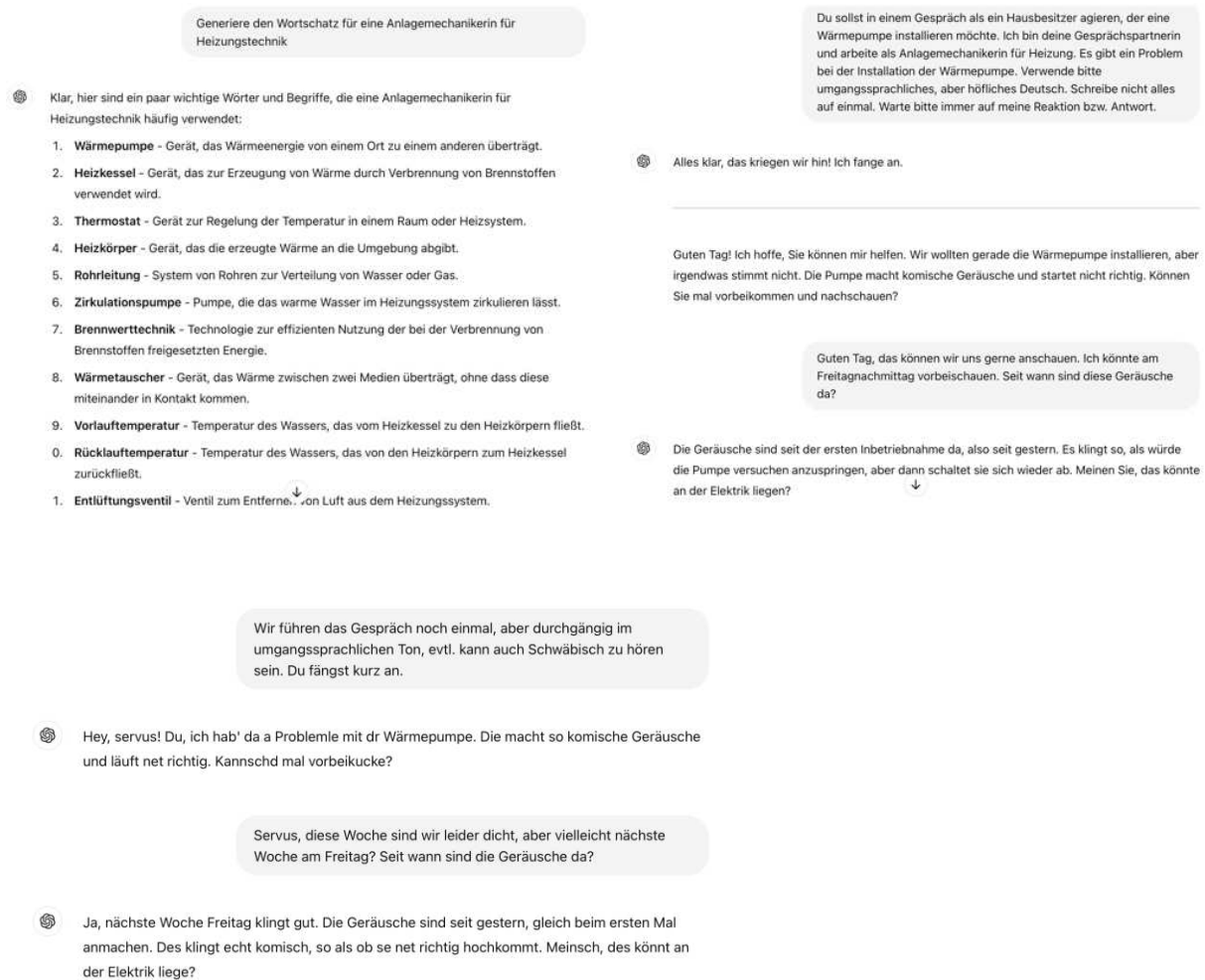


Abbildung 5: Beispiele für Konstruktion von Prompt chaining

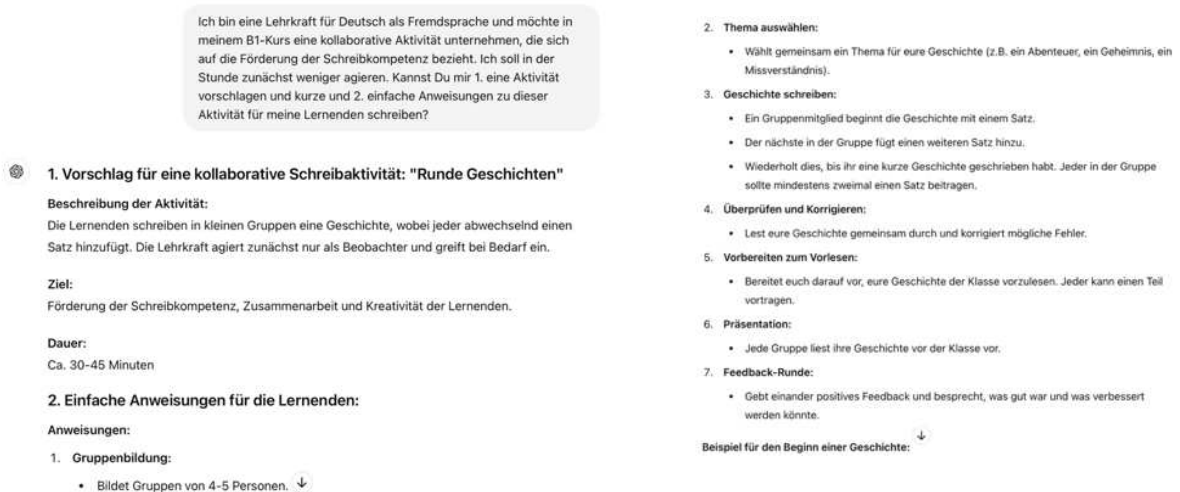


Abbildung 6: Beispiel für eine kollaborative Aufgabe (nicht vollständig dargestellt)

Anhang III

Als Orientierung für die Darstellung von spezifischen KISS-Anforderungen an zukünftige DaF/Z-Lehrkräfte diente der DigCompEdu Bavaria, der allgemeine digitale Kompetenzen von Lehrenden beschreibt. Entlang der Progressionsstufen wurden beispielhafte Aktivitäten ausformuliert, um eine gezielte Förderung der notwendigen Fähigkeiten für den effektiven Einsatz und die Integration von KISS im Fremdsprachenunterricht zu integrieren.

Exemplarische Aktivität:

- Einüben und kritische Auseinandersetzung mit KISS-Outputs (z.B. zu landeskundlichen Themen in Hinblick auf ‚Halluzinationen‘ von ChatGPT).
- Bestimmung von Regeln v.a. für die Schreibproduktion bei der Anwendung von KISS (z.B. keine Anwendung bis hin zu Partizipandenrollen als Writing Partner oder Ghost Writer).
- Experimentieren mit KISS (Prompts zur Generierung von Wortschatz und Redemitteln für einen Beruf, Prompts zum Üben von Textsorten beim Einbezug von Mehrsprachigkeit, Prompts zur Erstellung von Texten aus verschiedenen Perspektiven, Prompts zur Anwendung von diversen Sprachregistern). Prompt chaining

Entwicklung von Prüfungsformaten, bei denen das Prompting im Vordergrund steht.

Kompetenzbereich	Progression	Kompetenzaussage
3.1 Lehren <i>Nutzung von KISS im Sprachunterricht</i>	I Geringe Nutzung von KISS im Unterricht	Ich nutze keine aktuellen KI-basierten Sprachsysteme (KISS), die den Lernenden Training von Sprachfertigkeiten ermöglichen.
	II Zielgerichtete Motivierung zum Einsatz von KISS im Unterricht	Ich motiviere Lernende zielgerichtet KISS zu verwenden.
	III. Zielgerichteter Einsatz der KISS im Lernprozess	Ich kann KISS bedarfsorientiert und sprachförderlich in meinem Unterricht einsetzen. Ich kann mit geeigneten Prompts Lernprozesse initiieren und unterstützen.
	IV Systematischer Einsatz und Nutzung der vorhandenen Funktionen von KISS	Ich kenne Funktionen aktueller KISS und nutze ein breites Repertoire an Prompts, um einen KISS-gestützten Unterricht zu entwickeln. Dabei berücksichtige ich den Zugang der Lernenden zu KISS.
	V Gestaltung, Bewertung und flexible Anpassung von KISS zur Verbesserung von sprachförderlichen Strategien	Ich reflektiere die Potenziale und Risiken von KISS für die Lehr-Lernprozesse (z.B. meine eigene Fragetechnik/Prompts in Hinblick auf Stereotype und Diskriminierung). Ich kann KISS effektiv zur eigenen Entlastung nutzen.
	VI Entwicklung innovativer Lehrstrategien beim Einsatz von KISS	Ich kann innovative Aufgaben- und Prüfungsformate mit KISS generieren.

Exemplarische Aktivität:

- Individuelles, formatives Feedback nach eigenen Kriterien und Vorgaben zu Schreibprodukten z.B. mit www.fiete.ai
- Korrektur von Aufgaben, Analyse von Fehlern sowie deren Erklärung in L1.

- Einübung von Prompts zur Verbesserung schriftlicher Fertigkeiten in Eigenarbeit und unabhängig von einer Lehrkraft.
- Binnendifferenzierung auf Materialebene z.B. durch individuelle Aufgabenstellungen und auf Sprachebene durch angepasste Schwierigkeitsgrade.

Kompetenzbereich	Progression	Kompetenzaussage
3.2 Lernbegleitung <i>Nutzung von KISS bei Interaktion mit Lernenden</i>	I Geringe Nutzung von KISS bei der Interaktion mit Lernenden	Ich nutze nicht oder nur selten KISS um den Sprachlernprozess von Lernenden zu unterstützen.
	II Elementarer Einsatz von KISS zur Interaktion	Ich nutze gelegentlich KISS um den Sprachlernprozess von Lernenden zu unterstützen (z.B. für Hausaufgaben).
	III Bedarfsgerechte Nutzung von KISS zur Interaktion	Ich kann mithilfe von KISS Lernenden adaptive Unterstützung und direktes Feedback geben.
	IV Systematische Nutzung von KISS zur Begleitung des Lernprozesses	Ich setze systematisch KISS zur Beratung von Lernenden ein, um bedarfsgerecht Fragen zu beantworten.
	V Analyse und Bewertung verschiedener Strategien und Methoden zur Begleitung und	Ich reflektiere kritisch, wie sich KISS zur Begleitung des Lernprozesses eignet und überprüfe den Output bzw. den Korrekturvorgang von KISS.
	VI Entwicklung innovativer Ansätze und Formate zur Begleitung des Lernprozesses	Für die Beratung und Unterstützung entwickle ich neue Formate (z.B. Vorgaben und Kriterien für ein korrekatives Feedback), indem ich geeignete Prompts nutze.

Exemplarische Aktivität:

- Kollaborative Erarbeitung konkreter Lerninhalte mit KISS.
- Erstellung interaktiver Lernszenarien mit KISS (z.B. in dem Lernende mit konkreten ‚Personas‘ kommunizieren (Prompt ‚Agiere als‘) und dabei verschiedene Perspektiven zu Tage kommen).
- Schriftlich-kommunikatives Einüben von berufsspezifischen Handlungen in Kleingruppen, indem ChatGPT interaktive Szenarien und Rollenspiele erstellt, die von Fremdsprachlernenden kollaborativ genutzt werden können. Beispielsweise können Lernende gemeinsam an Fallstudien arbeiten, berufliche E-Mails verfassen oder Dialoge für Meetings entwickeln und dabei kontinuierlich Feedback von ChatGPT erhalten.

Kompetenzbereich	Progression	Kompetenzaussage
3.3 Kollaboratives Lernen <i>Nutzung von KISS bei Gestaltung gemeinsamer Lernaktivitäten</i>	I Geringe Nutzung von KISS bei gemeinsamen Lernaktivitäten	Ich berücksichtige KISS nicht oder selten für gemeinsame Aktivitäten im Fremdsprachenunterricht.
	II Zielgerichtete Motivierung der Lernenden zur Nutzung von KISS beim Lernen in Gruppen	Ich motiviere Lernende zielgerichtet, KISS für Interaktionen und gemeinsame Projekte einzusetzen, z.B. beim Einüben von kommunikativen Situationen. Ich kann mit Prompts zur Interaktion mit Mitlernenden motivieren.
	III Einsatz von KISS bei der Gestaltung gemeinsamer Lernaktivitäten	Ich gestalte situationsgerecht Lernaktivitäten, in denen KISS zur Stärkung der Interaktionskompetenz genutzt wird.
	IV Systematischer Einsatz von KISS zur Unterstützung gemeinsamer Lernaktivitäten	Ich erstelle gezielt Aktivitäten, um Interaktionen kollektiv zu gestalten.

<p>V Analyse und Bewertung verschiedener Strategien und Methoden zum Einsatz von KISS um Interaktionen zu unterstützen</p> <p>VI Entwicklung innovativer Lernszenarien für kollaboratives Arbeiten</p>	<p>Ich reflektiere kritisch, inwiefern gemeinsame Lernaktivitäten mit KISS pädagogisch begründet sind und inwieweit gemeinsame Ergebnisse z.B. dem Sprachniveau angemessen, (lern-)zielgerecht und vorurteilsfrei sind.</p> <p>Ich nutze KISS, um neue Formate für das gemeinsame Sprachlernen zu entwickeln. Ich kann den Grad der Koaktivität während der Schreibproduktion mit KISS reflektieren.</p>
--	--

Exemplarische Aktivität:

- Üben von Prompts mit Lernenden, um Fortschritte in eigenem Lernprozess zu dokumentieren und kreative Verbesserungsvorschläge zu erhalten.
- Anleitung zur Selbstkorrektur mit geeigneten Prompts. Erstellung von individualisierten (Haus-)Aufgabenstellungen, die Lernenden in eigenem Tempo bearbeiten und Selbststeuerung übernehmen.
- Einsatz von KISS als Kommunikationspartner, mit dem man dialogische Situationen in der Zielsprache übt und Kommunikation mit Menschen simuliert.

Kompetenzbereich	Progression	Kompetenzaussage
<p>3.4 Selbstgesteuertes Lernen <i>Nutzung von KISS zum selbstgesteuerten Sprachlernen</i></p>	<p>I Geringe Nutzung von KISS bei der Gestaltung selbstgesteuerter Lernaktivitäten</p> <p>II Zielgerichtete Motivierung zur Nutzung von KISS bei selbstgesteuerten Lernaktivitäten</p> <p>III Einsatz digitaler von KISS bei der Gestaltung selbstgesteuerter Lernaktivitäten</p> <p>IV Systematische Nutzung von KISS zur umfassenden Unterstützung des selbstgesteuerten Sprachlernens</p> <p>V Analyse und Bewertung von KISS-Funktionen zur Förderung des selbstgesteuerten Sprachlernens</p> <p>VI Entwicklung innovativer Ansätze zur Förderung des selbstgesteuerten Sprachlernens</p>	<p>Ich berücksichtige nicht oder selten, inwiefern Lernende KISS bei selbstgesteuerten Aktivitäten oder Aufgaben nutzen.</p> <p>Ich motiviere Lernende zielgerichtet, KISS zur Unterstützung ihrer individuellen Lernaktivitäten zu nutzen.</p> <p>Ich leite die Lernenden zur individuellen Nutzung von KISS innerhalb und außerhalb des Unterrichts an.</p> <p>Ich kann gezielte Strategien vermittelt, um KISS beim autonomen Sprachlernen einzusetzen und eigenverantwortlich zu steuern. Ich kann mit Lernenden Prompts üben, damit sie eigenständig trainieren und ihren Lernprozess auswerten können.</p> <p>Ich reflektiere kritisch, inwiefern sich KISS für die Förderung des selbstgesteuerten Lernens eignen, und gebe mein Wissen im Kolleg*innenkreis weiter.</p> <p>Ich entwickle innovative Ansätze für die Förderung des selbstgesteuerten Lernens (z.B. mit Tutorensystemen).</p>

Tabelle 1: DigCompEdu-Kompetenzbereich ‚Lehren und Lernen‘ erweitert um den Bezug zu KI-basierten Sprachsystemen

Anhang IV

Ich möchte ein Dialog in der Mensa üben. Schreibe das auf Deutsch. Ich bin Student, ich habe A2.

ChatGPT

Natürlich, hier ist ein einfacher Dialog für die Mensa:

Student: Guten Tag! Was gibt es heute zum Mittagessen?

Mitarbeiter: Guten Tag! Heute haben wir Hähnchen mit Reis und Gemüse, sowie eine Gemüselasagne.

Student: Ich nehme das Hähnchen mit Reis und Gemüse, bitte.

Mitarbeiter: Möchtest du auch einen Salat dazu?

Student: Nein danke, nur das Hähnchen mit Reis, bitte.

Mitarbeiter: Alles klar. Hier ist dein Essen. Das macht 5 Euro, bitte.

Student: Hier sind 5 Euro. Danke schön!



Mitarbeiter: Gern geschehen! Guten Appetit!

You

In the sentence "Ich hoffe, die neuen Schuhe werden bequem sein." - Why there is the verb "sein"? Why can not it be just "Ich hoffe, die neuen Schuhe werden"?

ChatGPT

In the sentence "Ich hoffe, die neuen Schuhe werden bequem sein," the verb "sein" (to be) is necessary to complete the sentence grammatically.

In German, when expressing future events or states using the verb "werden" (will), you generally need to include the main verb to convey the specific action or state that will occur. So, in this case, "werden" (will) indicates the future tense, and "sein" (to be) is the main verb that completes the meaning of the sentence, indicating that the shoes will be comfortable.

Leaving out "sein" would make the sentence incomplete and grammatically incorrect. It would be similar to saying in English, "I hope the new shoes will..." without completing the thought with a verb.

Abbildung 7: Promptbeispiele von Lernenden beim individuellen, kollaborativen oder autonomen Lernen